VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.RCHIBIWAY.NET

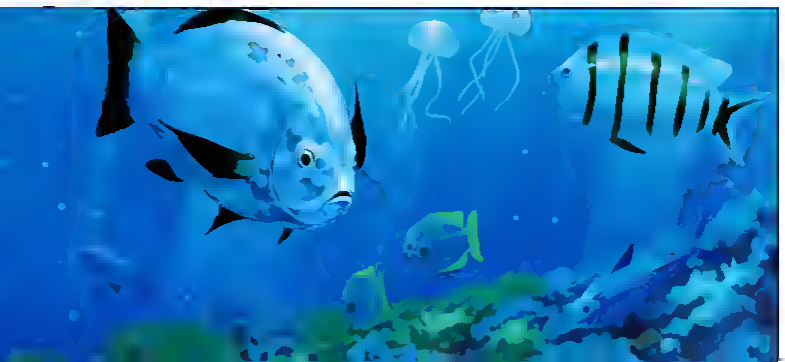
NAGI NO ASU KARA
BY MAEDA RISOU
CHAPTER 1

RAW PROVIDER: ちくろぎん
TRANSLATOR: RPAPD
PROOFREADER: PURI
CLEANER: KUNO, YOSH, WIL
TYPESETTER: YOSHIMATSU
QUALITY CONTROL: RPAPD, WILCOXII

New Series

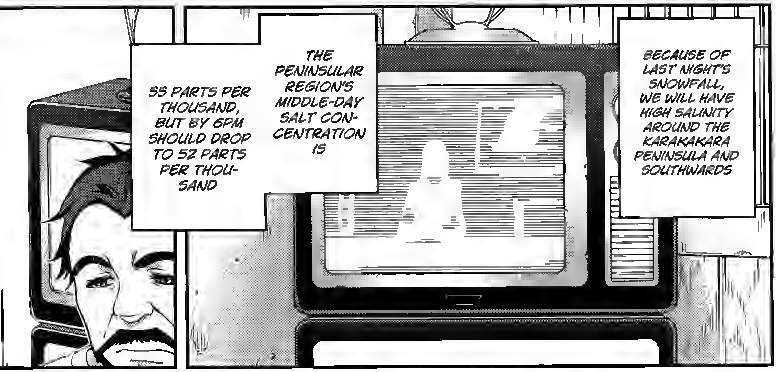
凪のあすから

In the space between the sea and the land, our hearts are swaying like those waves...



Dengeki Daioh & P.A. WORKS
Before the start of the original animation, a grand debut in manga form!!
Artwork: MAEDA Risou
Story: Project-118
© Project-118 / Nagi no Asukara Production Committee
Big public showing of recent key anime visuals!!
P.16
凪のあすから
NAGI NO ASUKARA

FINISH UP AT HIGH HEAT...
IF YOU CAN, KEEP QUIET FOR NOW!
HIKARI~~~ IS THE FOOD READY~~~


BECAUSE OF LAST NIGHT'S SNOWFALL, WE WILL HAVE HIGH SALINITY AROUND THE KARAKAKARA PENINSULA AND SOUTHWARDS
THE PENINSULAR REGION'S MIDDLE-DAY SALT CONCENTRATION IS
33 PARTS PER THOUSAND, BUT BY 6PM SHOULD DROP TO 32 PARTS PER THOUSAND

TL NOTE: ACCORDING TO WIKIPEDIA, THIS IS ABOUT 40% SALTIER THAN NORMAL FOR SEA WATER

MANAKA,
I NEED TO CALL HER!
YEAH, YEAH. YOU TWO.
YOU'VE BEEN BUDDIES FOREVER, NO MATTER WHAT.
SHUT UP!
MUNCH
MUNCH
MUNCH
MUNCH
HAVE A GOOD DAY...

WE ARE NOT.
BECAUSE THAT GIRL...
...IS A HELPLESS WIMP.
I'M STUCK WITH HELPING HER...

LICK
AS I THOUGHT, THE MORNING'S A BIT SALTY.
AH...
MORNING HIKARI!
MORNING.

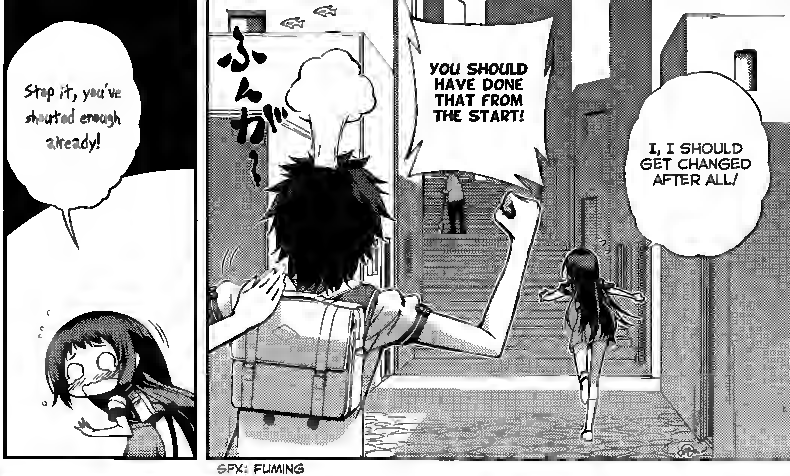
!
AH

MANAKA! LOOK AT HOW YOU'RE DRESSED!
Ah. err.
Hey, you...
YOU PROMISED! TODAY YOU WERE TO DRESS IN OUR SEA-PEOPLE UNIFORM! YOU'RE DRESSED LIKE THE LAND-DWELLERS!
GRAB
BU, BUT I MEAN LOOKING LIKE OUTSIDERS.
WE MIGHT MAKE PEOPLE ANGRY

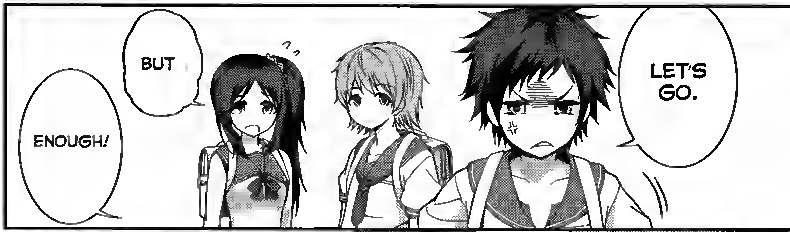
YOU...
Ah~
JUST BECAUSE OUR SCHOOL CLOSED DOESN'T MEAN OUR SEA-DWELLER SPIRIT HAS DISA-PPEARED
WE'RE GOING TO BE LAND-LUBBERS ENTIRELY!
Ah!

WE'RE GONNA SHOW THEM WHAT WE CAN DO!
RIGHT!?

SFX. DIZZY
---It
It hurts...
ENOUGH, HIKARI!
YOU'RE TOO WORKED UP FIRST THING IN THE MORNING

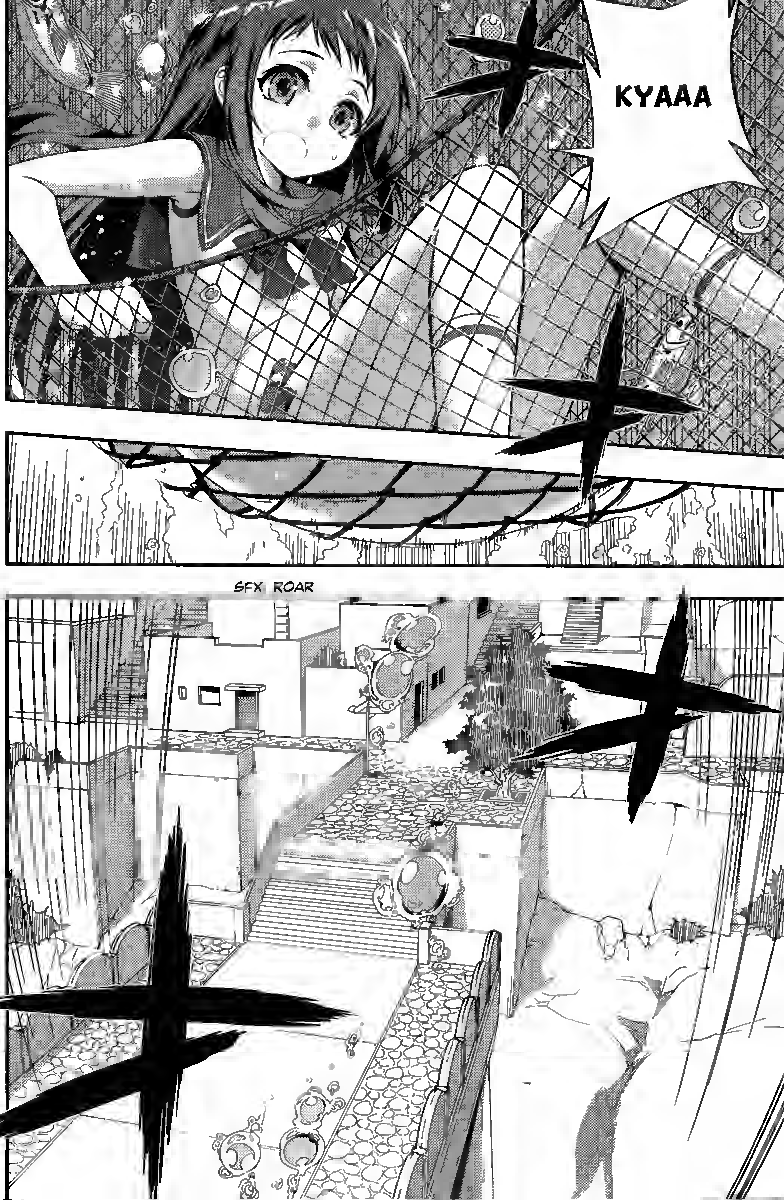

Stop it, you've shouted enough already!
ふんが
YOU SHOULD HAVE DONE THAT FROM THE START!
I, I SHOULD GET CHANGED AFTER ALL!

SFX: FUMING

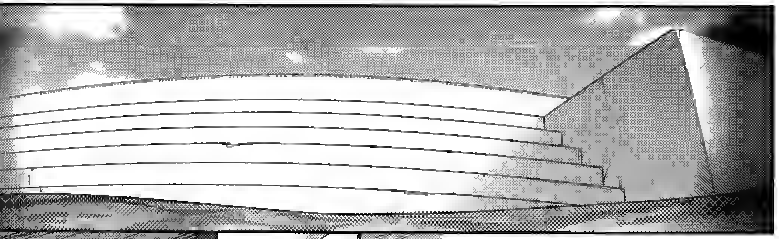

BUT
ENOUGH!
LET'S GO.

SEA-LIFE CROSSING

?
HUFF, HUFF
PANIC PANIC
PANIC PANIC
HI-KUN?
Ch-chan
Kanamee
sniff...
SFX: ROAR
Waah
!?


KYAAA
SFX: ROAR

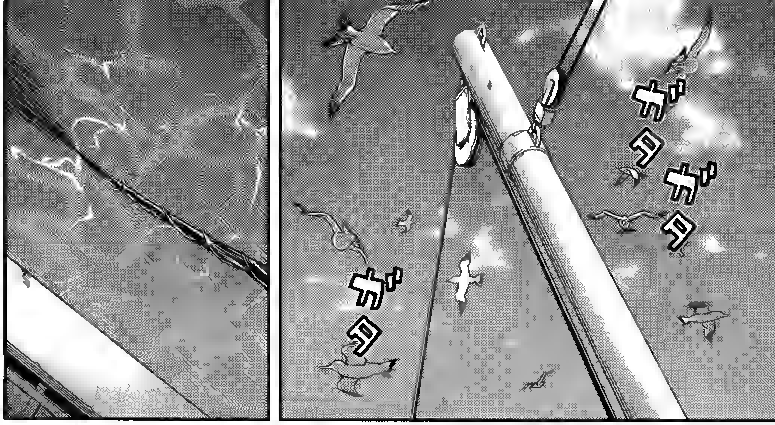
SFX: SPLASH



THUMP
SPLASH
AREN'T YOU GOING ON AHEAD?

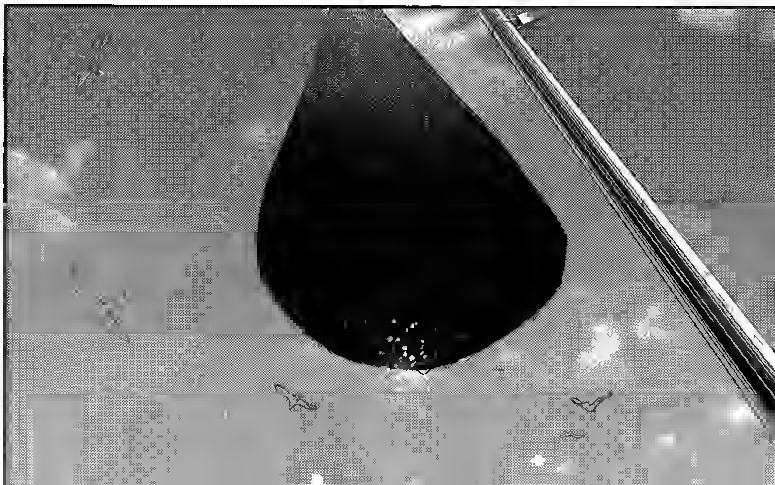
HMPH.
BECAUSE I'M RESTING, AND MY CLOTHES HAVEN'T DRIED EITHER.
AS I THOUGHT, YOU'RE WORRIED ABOUT MANAKA.
Good grief
I'M GOING ON AHEAD~
YOU! GET OVER HERE!!

!
THOSE GUYS!
THEY'RE STILL EXPANDING THEIR FISHING GROUNDS WITHOUT PERMISSION..!
SFX: CREAK, RATTLE
SEEMS BIG.
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ



SFX CREAK, RATTLE

SFX SPLASH



MANAKA!
!

I'VE... SEEN IT NOW.

IN THAT MOMENT...
SOMEONE HAD A
SPECIAL ENCOUNTER
WITH SOMEBODY...

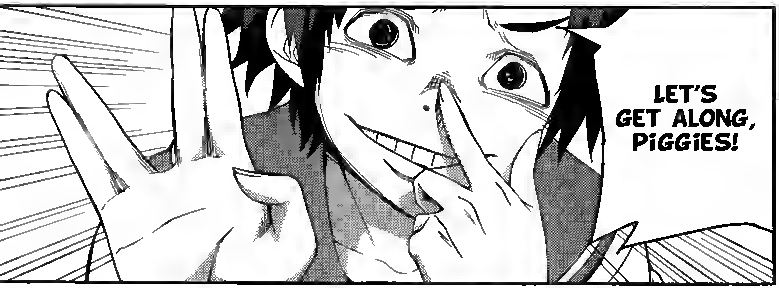
EHH ...
THE NAMIJI MIDDLE SCHOOL GOT CLOSED, EH?
IT HAS BEEN MERGED WITH OUR MIHAMA MIDDLE SCHOOL...

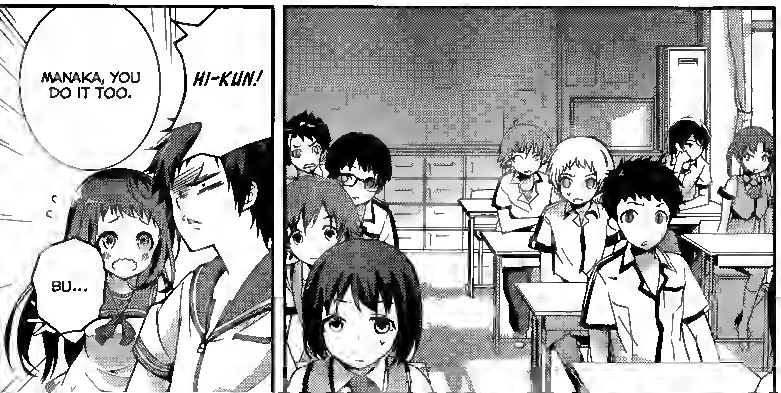
EVERYBODY GET ALONG, OKAY?
quick peek

GO AHEAD, INTRODUCE YOURSELVES.
Y, YES.
I, I'M HIRADAIRA CHISAKI.
I HOPE I CAN GET USED TO LIVING UP HERE QUICKLY
I'M LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU.
HELLO, I'M ISAKI KANAME.
SNICKER
SNICKER
SNICKER

SNICKER
SNICKER
SNICKER
SNICKER
SNICKER
OF COURSE, THEY'RE SEA PEOPLE.
DOES SOMETHING SMELL LIKE FISH?
.....
AAHH... SMELL YOURSELVES!
CHATTERING

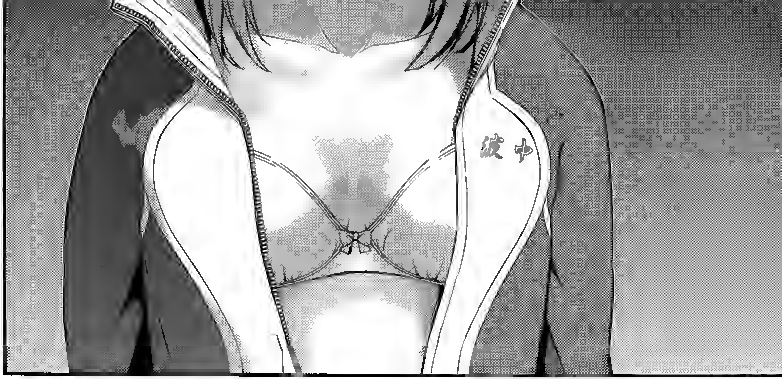
I'M SAKISHIMA HIKARI!
AND YOU LAND-DWELLERS SURE SMELL LIKE PIGS.

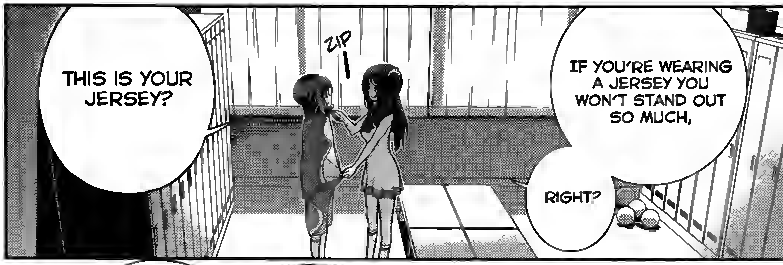

LET'S GET ALONG, PIGGIES!


MANAKA, YOU DO IT TOO.
HI-KUN!
BU...

...
チラッ
SAY SOMETHING...
SFX: SHOVING
I TOLD YOU, SAY SOMETHING!!
LET UP, HIKARI!
ズイズイ
YOU, YOU CAN'T DO SUCH THINGS!
It's too much...
うう...
DO IT, MANAKA!
ぐっ

I'M NOT GOING TO TALK WITH Hi-KUN!
FINE WITH ME!
WHAT WAS ALL THAT?
A LOVER'S QUARREL?
GLANCE
Girl's Changing Room
LOOK HERE




ZIP
THIS IS YOUR JERSEY?
IF YOU'RE WEARING A JERSEY YOU WON'T STAND OUT SO MUCH,
RIGHT?

THANKS, CHI-CHAN.
I'M TAKING A BREAK FROM PHYS-ED, SO YOU CAN USE IT.
TOO BIG
TOO BIG

HIKARI...
...THINKS HE HAS TO PROTECT YOU.
YEAH... I SHOULD SAY "SORRY" TO HI-KUN... RIGHT?
NOD
YOU DIDN'T DO ANYTHING BAD, RIGHT?
ON THE OTHER HAND, IF HIKARI APOLOGIZED, YOU'D FORGIVE HIM ENTIRELY?
YEP.
WHISTLE

THAT GUY...
WHOA HE'S FAST, ISN'T HE?
IT'S LIKE HE WAS SWIMMING OVER THE LAND...

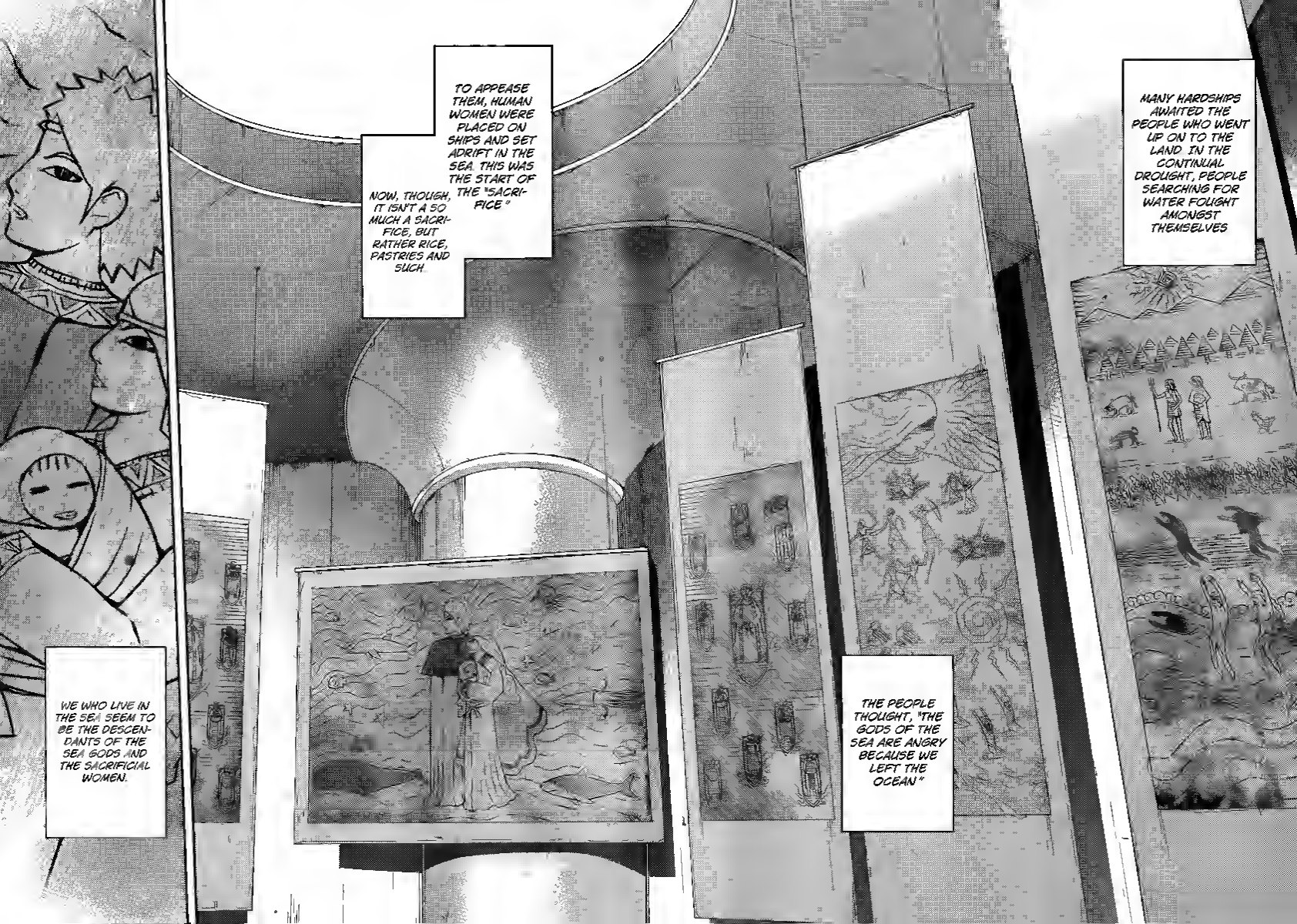
huff
huff
AH... THERE'S HIKARI.
huff
huff
LIKE I'LL BE BEATEN BY THESE LAND-DWELLERS...
BE BEATEN...
WHOA
AH!?

SFX: BAM
OH...
WHAT'RE YOU GUYS DOING!?

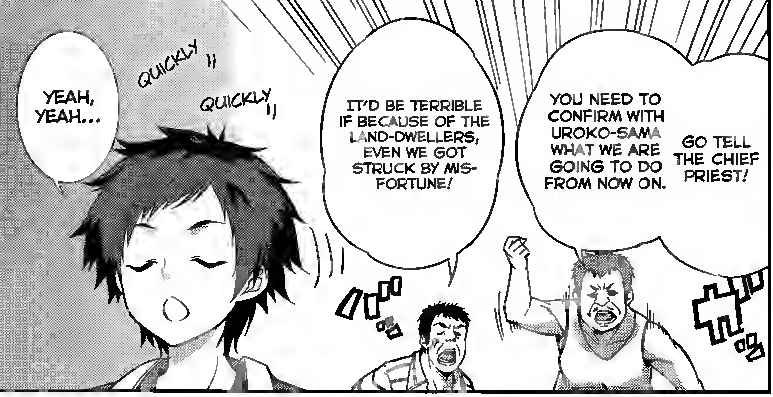
CRAP...
ドボン
SFX: PLOP
AH!
SFX: YANK
I HEARD SOMEBODY SAY MANAKA GOT CAUGHT!
ACK, WHAT IS IT!
ドドド

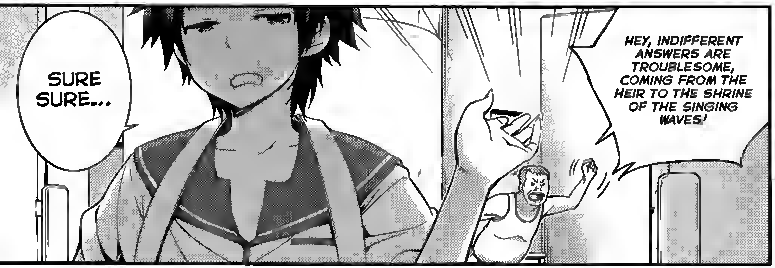
SFX:DOOM
WHOA!
THOSE GUYS INVADED THE FISHING GROUNDS EVEN.
EVEN THOUGH THE SALT DAMAGE IS ALREADY MAKING OUR LIVES DIFFICULT!
THEY'VE BEEN CATCHING THE FISH WE RAISED IN OUR OWN FIELDS, TOO.
WHAT'S MORE,
THE LAND-DWELLERS SAID THEY WOULDN'T SEND ANY "SACRIFICE" THIS YEAR!
SFX:BAM
Youth Association

EH...
'SACRIFICE'...?
GLANCE
IN THE OLD DAYS ALL PEOPLE LIVED IN THE SEA
THEY PROBABLY WON'T ADMIT IT, BUT IT IS ONLY BECAUSE OF THE SEA THAT THEY CAN FISH
JUST WHO'S SAKE DO THEY THINK IT IS FOR?
THEY THREW OFF THE SPECIAL CLOTHING GIVEN TO THEM BY THE GODS OF THE SEA FOR LIVING THERE.
BUT PEOPLE WHO LONGED FOR THE LAND ABANDONED THE SEA.


MANY HARDSHIPS AWAITED THE PEOPLE WHO WENT UP ON TO THE LAND. IN THE CONTINUAL DROUGHT, PEOPLE SEARCHING FOR WATER FOUGHT AMONGST THEMSELVES
TO APPEASE THEM, HUMAN WOMEN WERE PLACED ON SHIPS AND SET ADRIFT IN THE SEA. THIS WAS THE START OF THE "SACRIFICE"
NOW, THOUGH, IT ISN'T A SO MUCH A SACRIFICE, BUT RATHER RICE, PASTRIES AND SUCH.
THE PEOPLE THOUGHT, "THE GODS OF THE SEA ARE ANGRY BECAUSE WE LEFT THE OCEAN"
WE WHO LIVE IN THE SEA SEEM TO BE THE DESCENDANTS OF THE SEA GODS AND THE SACRIFICIAL WOMEN.

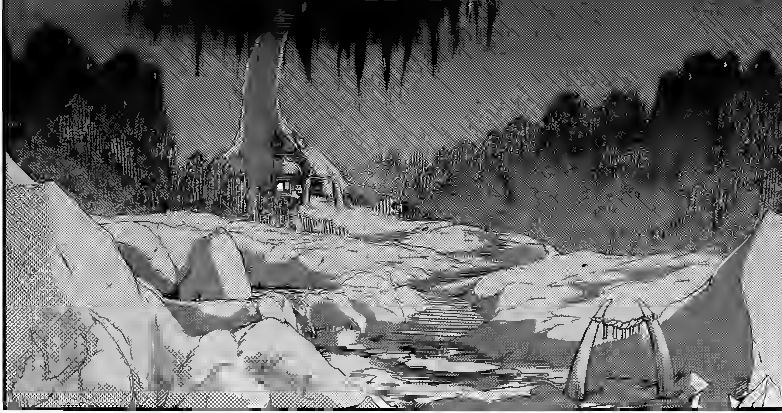
WHAT WILL WE DO IF THEY DON'T GIVE THEIR SACRIFICES AND THE SEA GODS GET ANGRY...?
.....
THIS IS WHY HUMANS ARE!
SFX: TALKING
BUT AREN'T WE HUMAN?
AS FAR AS IT GOES..
SIGH
DON'T HANG OUT WITH PEOPLE WHO DON'T EVEN HAVE "EHA"!
NO MATTER WHAT, HALF OF THE BLOOD FLOWING THROUGH US IS OF THE GODS!
IT'S OUR NATURE, OUR NATURE IS DIFFERENT!
.....
I'M HEADING HOME.

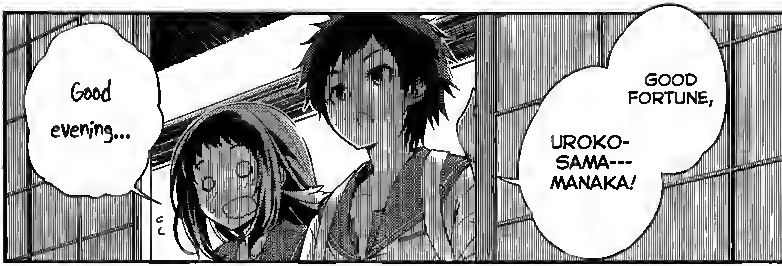

YEAH, YEAH...
QUICKLY
QUICKLY
IT'D BE TERRIBLE IF BECAUSE OF THE LAND-DWELLERS, EVEN WE GOT STRUCK BY MISFORTUNE!
YOU NEED TO CONFIRM WITH UROKO-SAMA WHAT WE ARE GOING TO DO FROM NOW ON.
GO TELL THE CHIEF PRIEST!


SURE SURE...
HEY, INDIFFERENT ANSWERS ARE TROUBLESOME, COMING FROM THE HEIR TO THE SHRINE OF THE SINGING WAVES!

STARTLED
!
WHAT'S UP?
.....
GLANCE
GLANCE
AH ...
AREN'T YOU NOT TALKING WITH ME?
STARES
STARES
STARES
WHOOSH
WHOOSH
WHOOSH
WHOOSH
WHOOSH

NOD
NOD
SPIRIT FIRE?
AND THAT'S FOOD?
SIGH
.....
SORRY ABOUT TODAY.
DON'T WORRY ABOUT IT!
BLUSH




Good evening...
GOOD FORTUNE, UROKO-SAMA--- MANAKA!

WELL MET... MUKAIDO'S DAUGHTER.

HMPH
GRUNT
E, ERR... BECAUSE IT SEEMS OUR SPIRIT FIRE RAN OUT, I'VE COME TO RECEIVE SOME.
SLOWLY
WOOSH
COME HERE

SFX: IGNITION
TH, THANK YOU VERY MUCH.
AH!
THIS IS FOR YOU.
GRANDMA KNEW YOU LIKED BAMBOO SPROUTS.
HMM ...
SMELLS GOOD.
SNIFF
SNIFF

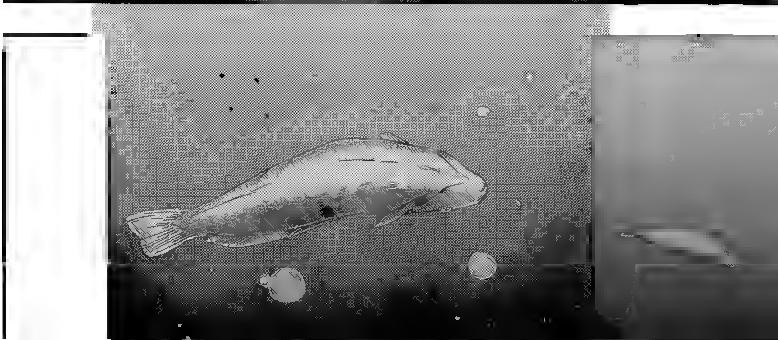
NOW THEN, YOU.
YES. BAMBOO SPROUTS, CARROTS AND CHICKEN, ALL COOKED APART.
SO THEIR FLAVORS DON'T OVERPOWER EACH OTHER...
EH?
AH...
YOU SMELL OF FEMALE.

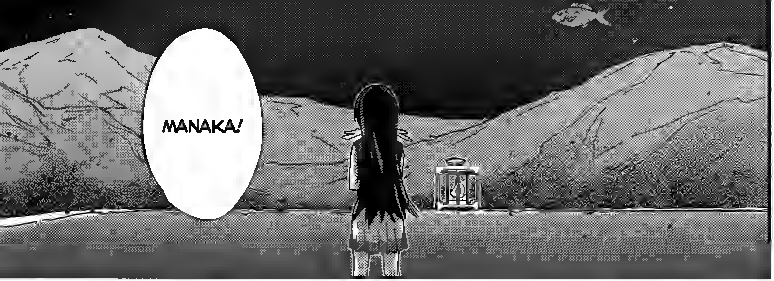
Hi...
HYAAAAAAAAA
SFX. THUD

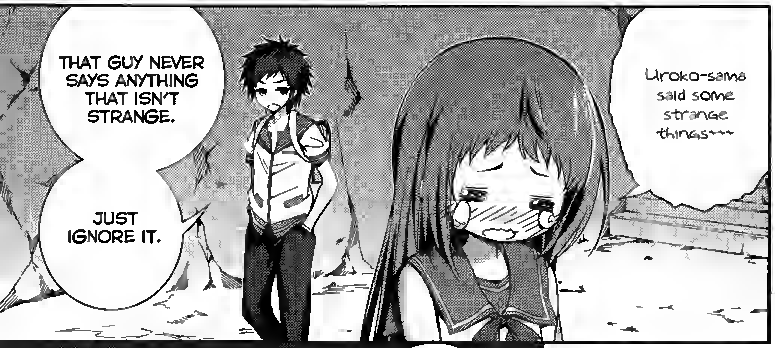
IF YOU DO THAT, YOU'LL BE CURSED!
HEY, MANAKA!
WAIT UP!
だっ!!

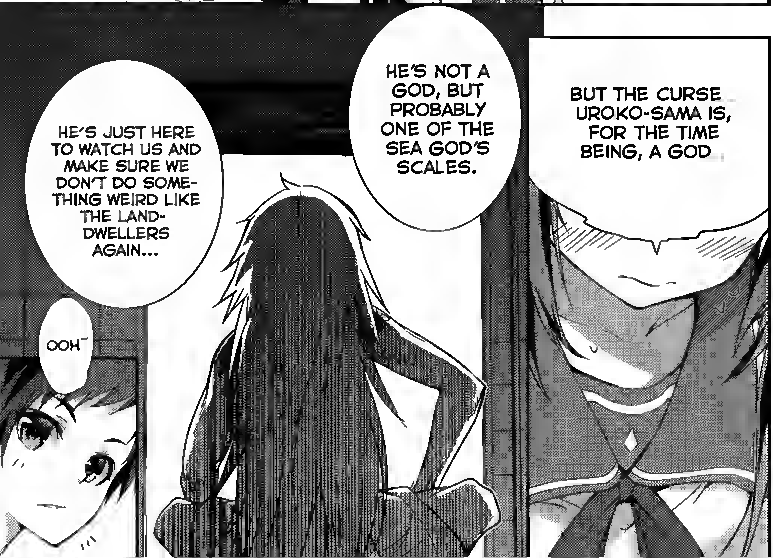
WHA...
THE SMELL OF ESTRUS.
HEY. UROKO-SAMA, BY 'SMELL OF FEMALE', YOU MEANT
AH...
WHAT'S GOING TO HAPPEN WITH THE SACRIFICE?
MUNCH
APART FROM THAT, HOW WAS IT ON LAND?
WELL, SEE YA!
CAN'T WE DO WITHOUT THE SACRIFICE NOW?
IT'S JUST A FORMALITY ANYWAY...

HMM...




MANAKA!


THAT GUY NEVER SAYS ANYTHING THAT ISN'T STRANGE.
JUST IGNORE IT.
Uroko-sama said some strange things...


HE'S JUST HERE TO WATCH US AND MAKE SURE WE DON'T DO SOMETHING WEIRD LIKE THE LAND-DWELLERS AGAIN...
HE'S NOT A GOD, BUT PROBABLY ONE OF THE SEA GOD'S SCALES.
BUT THE CURSE UROKO-SAMA IS, FOR THE TIME BEING, A GOD
OOH~

BUT...
"THE SMELL OF ESTRUS"

IT'S ABOUT TIME WE HEAD BACK NOW.
AH... YES!
THAT'S FOR SURE.
EH?
.....
?
YOU'LL BE FINE...
IF YOU STICK RIGHT BEHIND ME LIKE THAT.

MAANAKA!
AH, YOU CAME TO VISIT HER?
BECAUSE SHE HADN'T COME FOR SOME TIME.
WELL THAT'S BECAUSE...
SHE WON'T LEAVE HER ROOM.
WHOOSH
AH. I'LL BE RIGHT BACK.

WHAT'RE YOU DOING, MANA...
RUSTLE
RUSTLE

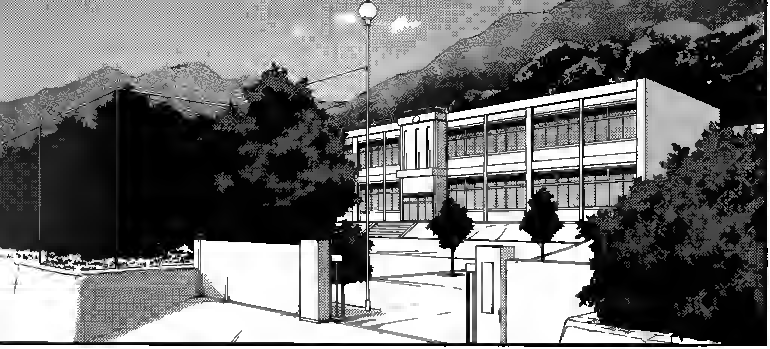
SFX: SHOCK
!?
DON'T COME HERE, EEEE!!

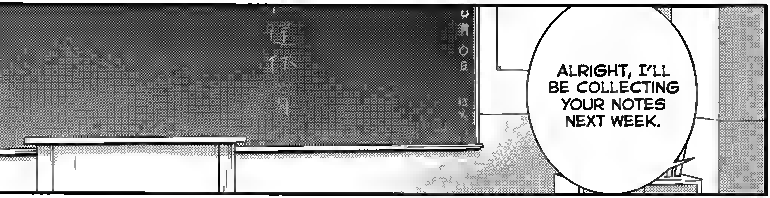
DON'T COME OVER HERE
YOU CAN'T
OUCH!
sniff
sniff

GYO
WHOA...
That's awful...
I'VE BEEN CURSED BY UROKO-SAMA...
SFX: RUB, RUB
?
HERE.
THAT GUY DOESN'T ACT HIS AGE...
OY, YOU DON'T HAVE ANY ORODINE, DO YOU?

I'M NOT PASSING GAS!
HAHA, IT'S PASSING GAS!
I DON'T LIKE THIS SOUND!
PLOP PLOP
WHOA, IT'S CRIED!
GYUPURURU
NEVER!
I CAN'T SHOW THIS TO ANY-BODY!
.....
LOOK HERE.
BUT Hi-KUN'S OKAY!
EVEN THOUGH YOU SAY NOBODY, I'VE SEEN IT, HAVEN'T I?

HMM...
THIS CLOTH OUGHTA HIDE IT.
HIC HIC
Uu..
Sniffle
SLENDER LEGS...
NO...
AH...
EH?




ALRIGHT, I'LL BE COLLECTING YOUR NOTES NEXT WEEK.

HEY
EH...

SHOULDN'T WE OUGHT TO LEAVE?
YEP. IS HI-KUN WITH KANAME?
THE GUYS HAVE FIFTH PERIOD WOOD SHOP... LET'S WAIT.

AH ...
WOW...
LOOK! IT'S LIKE WHAT I HEARD.
HER SKIN SPARKLES!
IT'S TRUE
おろおろ
LIKE A WRAPPED LUNCH IN A CONVENIENCE STORE!
PLEASE STOP IT!
AS WE SUSPECTED, SHE ISN'T HUMAN.
SO THIS IS AN "ENA" PERSON?
HO, HOLD ON...
AH HA HA HA
KAAA

...WHAT ARE YOU DOING?
BUT ...!
EH, WHY? IT'S OKAY TO LOOK, ISN'T IT?

SFX: WHAM
OUCH!
ひょこひょこひょこひょこ

EH? WHAT WAS THAT NOISE JUST NOW?
A FART?
IT WASN'T A FART!
MANAKA, WAIT ...!
What's that?
Ahaha
MANAKA!

HIKARI!!
IT'S MANAKA...!!
EH...?

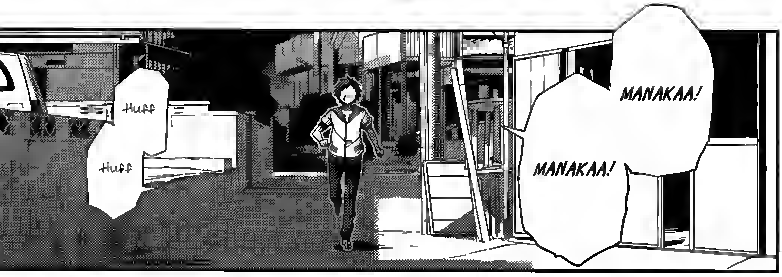
SFX: RUSHING THROUGH GRASS
SFX: CRACKING BRANCHES
NO WAY...!
NO WAY
NO WAY NO WAY
KYAAA

HUFF...
HUFF...
OW...
HUFF...
HUFF...
IT...
HURTS...
CRACKLE

MANAKAA!
CRUMBLE
CRUMBLE
MANAKAA!
CRACKLE
OUR "ENA" IS ALREADY DRYING UP...
WE CAN'T GO ON...
THOUGH I'D THOUGH SHE'D GONE BACK.
YOU GUYS GO AHEAD AND RETURN!

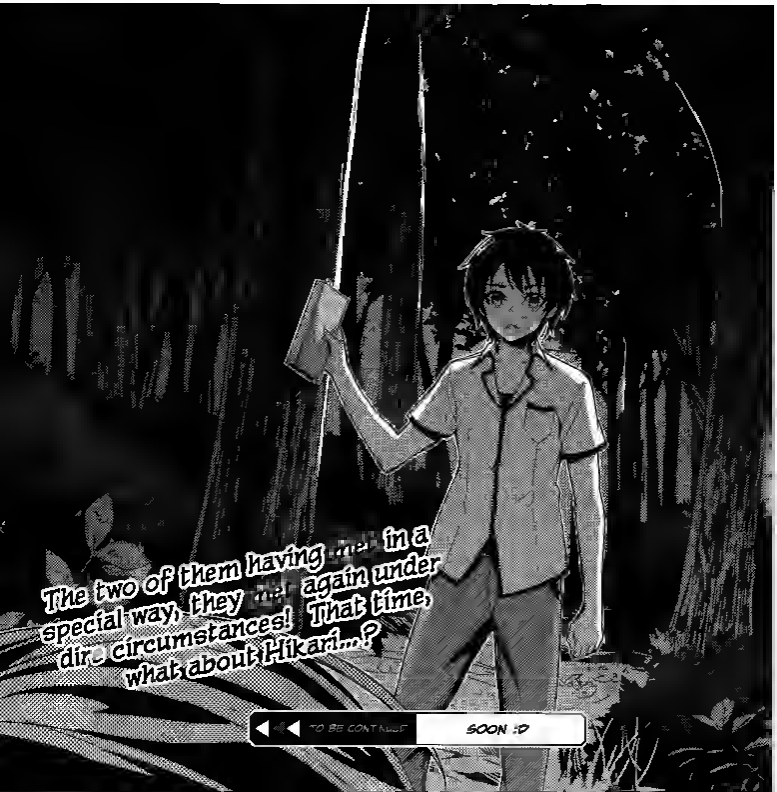
BUT....
HIKARI!?
...HIKARI
CHISAKI, WE'VE GOTTA GO!
DIZZY

Huff
Huff


Huff
Huff
MANAKAA!
MANAKAA!

DRAT...

HUFF
HUFF
THE CHIME
FOR FIVE O' CLOCK
EVEN THOUGH...
YOU MUST RETURN WHEN YOU HEAR IT
SFX: RUSTLING THROUGH GRASS
I...
HAVE TO
RETURN


The two of them having ... in a special way, they ... again under dire circumstances! That time, what about Hikari...?
TO BE CONTINUE
SOON :D